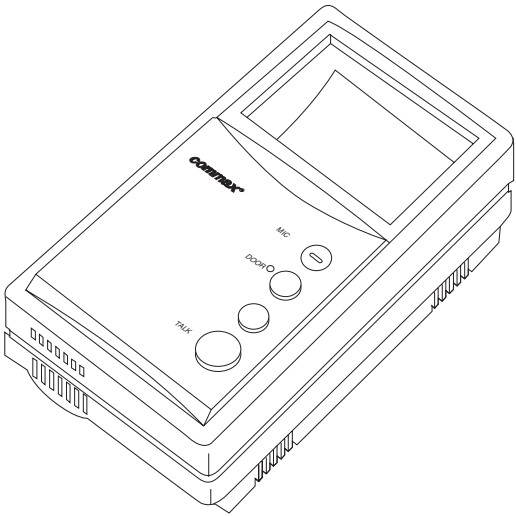
COMMAX®

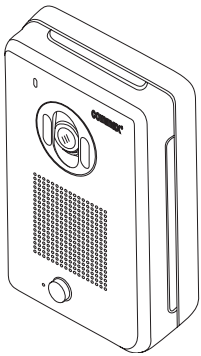
Portier Vidéo Noir & Blanc

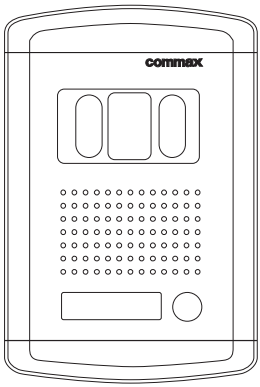
Modèle KIT DPV-2KH

MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le présent manuel ; conservez-le pour vous y reporter ultérieurement.







Distribué par Techno EM
8 Avenue du Général Préaud
13100 Aix en Provence – France
Tel +33 4 42 96 58 73 – Fax +33 4 42 96 45 77
info@technoem.fr - www.technoem.fr - www.commax.fr

SOMMAIRE

Avant de commencer

Sommaire....3

Introduction....4

Consignes importantes de sécurité....5-6

Préparation....7

Configurations d'installations multi-postes....8

Emplacement et fonction des commandes du moniteur DVP-2KH....9

Connexions du moniteur DPV-2KH....10

Emplacement et fonction des commandes des caméras....11

Installation et fonctionnement

Installation du moniteur....12

Installation de la caméra....13

Mode de fonctionnement....14

1. Appel d'un visiteur....14

2. Surveillance....14

3. Conversation entre la caméra et l'interphone DP-2RV....15

Liste des composants....16

Guide de dépannage....17

Caractéristiques techniques....18-19

Le numéro du modèle est indiqué sous l'appareil ; inscrivez le numéro de série dans la zone réservée à cet effet. Rappelez toujours ces deux numéros lorsque vous contactez votre revendeur pour ce produit.

Numéro de modèle_____ Numéro de série_____

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

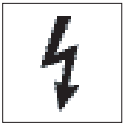
ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

ATTENTION : Pour limiter le risque de choc électrique, n'ouvrez pas le capot (ou l'arrière) de l'appareil. Il n'y a pas de pièces pouvant être entretenues par l'utilisateur. Faites effectuer l'entretien par des personnels entretien qualifiés.

AVERTISSEMENT : Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité

ATTENTION : Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique et d'interférences, n'utilisez que les accessoires recommandés



Ce symbole vise à alerter l'utilisateur de la présence d'une **« tension dangereuse »** non isolée dans le corps de l'appareil qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque de choc électrique corporel

ATTENTION : Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, ne faites modifier les réglages des commutateurs internes que par des personnels entretien qualifiés

Ce symbole vise à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et de maintenance (entretien) dans le manuel fourni avec l'appareil.

ATTENTION : Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, ne faites effectuer le montage de la carte d'interface en option que par des personnels entretien qualifiés

© 2001 COMMAX COMPANY LIMITED
Tous droits réservés
Commax sont des marques déposées et des marques commerciales utilisées par commax company limited
Distribué par Techno EM - France

1. **Lisez le mode d'emploi** - Lisez toutes les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.

2. **Conservez le mode d'emploi** - Les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement doivent être conservées pour référence ultérieure.

3. **Respectez les avertissements** - Tous les avertissements affichés sur l'appareil et présents dans le mode d'emploi doivent être respectés.

4. **Suivez les instructions** - Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être respectées.

5. **Ventilation** - Les ouïes et ouvertures ménagées dans le boîtier sont destinées à sa ventilation et à sa protection contre toute surchauffe.

6. **Sources d'alimentation** - L'appareil ne doit être alimenté que par une source du type indiqué sur l'étiquette d'identification.

7. **Mise à la terre** - Cet appareil est équipé d'une fiche pour courant alternatif polarisé. Cette fiche ne peut entrer dans la prise que dans un sens. C'est une caractéristique de sécurité.

8. **Protection du cordon d'alimentation** - Les cordons d'alimentation doivent cheminer de manière à ce qu'il ne soit pas possible de marcher dessus ou qu'ils ne puissent être coincés entre ou sous des objets ; veillez tout particulièrement aux cordons au niveau de la fiche, de la prise et de leur point de sortie de l'appareil.

9. **Surcharge** - N'imposez pas de surcharge aux prises électriques et aux allonges ; il en résulterait un risque d'incendie ou de choc électrique.

10. **Dommages exigeant un entretien** - Débranchez l'appareil de la source d'alimentation et faites effectuer un entretien par des personnels entretien qualifiés dans les cas suivants :
    a. si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ;
    b. si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil ;
    c. si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau ;
    d. si l'appareil est tombé ou est endommagé ;
    e. si vous constatez une nette modification des performances - cela indique qu'un entretien est nécessaire.

11. **Eau et humidité** - N'utilisez pas cet appareil près de l'eau, par exemple à côté d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac de lavage, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine et autres lieux humides.

12. **Accessoires** - N'installez pas l'appareil sur un chariot, un piédestal, un trépied, un support ou une table instables. L'appareil pourrait tomber, pouvant blesser un enfant ou un adulte, et l'appareil pourrait être endommagé.

REMARQUE : N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL DIRECTEMENT SUR DES SURFACES EN BOIS OU EN IMITATION BOIS, CAR CES SURFACES SONT FRAGILES.

13. **Pénétration d'objets et de liquide** - Ne faites jamais pénétrer des objets d'aucune sorte dans l'appareil par les ouvertures ; ils pourraient toucher des points sous une tension dangereuse et créer des courts-circuits qui pourraient avoir pour conséquence un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne renversez jamais de liquide d'aucune sorte sur l'appareil.

14. **Entretien** - N'essayez pas d'entretenir vous-même cet appareil ; son ouverture ou la dépose des capots peuvent vous exposer à des tensions dangereuses et autres risques. Faites effectuer l'entretien par des personnels entretien qualifiés.

15. **Pièces de rechange** - Si des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien entretien utilise des pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine.

16. **Contrôle de sécurité** - Lorsque l'entretien ou les réparations sont terminés, demandez au technicien entretien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de déterminer si l'appareil est en bon état de fonctionnement.

17. **Ligne électrique** - L'appareil ne doit pas être installé près de lignes électriques dégageant de la chaleur, ni près d'autres circuits électriques de lumière ou d'alimentation, ni dans un lieu où il pourrait tomber dans des lignes ou des circuits électriques.

18. **Accessoires** - N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant et qui pourraient générer des risques.

19. **Protection des câbles extérieurs** - Toutes les connexions extérieures doivent être protégées de l'humidité. La température interne peut générer dans l'appareil de l'humidité ou de la condensation qui en affecterait le fonctionnement.

20. **Foudre** - Pour mieux protéger l'appareil avant un orage, ou s'il doit rester non connecté et inutilisé pendant longtemps, débranchez-le, ainsi que le système d'antenne ou de câble. L'appareil ne pourra ainsi pas être endommagé par la foudre ou les surtensions. Veillez à ce que l'appareil soit correctement mis à la terre, ainsi qu'il est dit plus haut. Si vous habitez dans une région où les orages sont fréquents, nous vous conseillons d'investir dans des systèmes de protection de la ligne électrique, de la ligne téléphonique, du câble RF et d'un disjoncteur différentiel afin de protéger votre système de dommages éventuels.

REMARQUE À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR :
NOUS ATTIRONS L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR DU SYSTÈME SUR LES DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE ET, PLUS PARTICULIÈREMENT, SUR LE FAIT QUE LE CÂBLE DE MISE À LA TERRE DOIT ÊTRE CONNECTÉ AU SYSTÈME DE TERRE DU BÂTIMENT, AUSSI PRÈS QUE POSSIBLE DU POINT D'ENTRÉE DU CÂBLE.

21. **Fiche de protection** - Cet appareil est équipé d'une fiche dotée d'une protection contre les surtensions. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité. Voir dans le mode d'emploi la procédure de remplacement ou de réparation de ce dispositif de protection. Si le remplacement de la fiche est nécessaire, veillez à ce que le technicien entretien utilise une fiche de rechange spécifiée par le fabricant, qui offre la même protection contre les surcharges que la fiche d'origine.

Sécurité

- Branchez l'appareil au moyen de l'alimentation ARD18 (230Vac – 18Vdc).
- Si un objet ou du liquide tombe dans l'appareil, débranchez-le et faites-le contrôler par du personnel qualifié avant de l'utiliser à nouveau.

Installation

- Assurez une circulation d'air adéquate pour éviter toute accumulation de chaleur dans l'appareil. N'installez pas l'appareil sur des surfaces (carpettes, couvertures, etc.) ou près de matériaux (rideaux, draperies) susceptibles d'obturer les ouvertures de ventilation.
- N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air ou dans un lieu soumis à l'éclairage direct du soleil, à des poussières en grande quantité, à des vibrations ou des chocs mécaniques.
- Éloignez l'appareil et l'écran de dispositifs équipés d'aimants puissants tels qu'un four à micro-ondes ou des haut-parleurs de grande taille.
  Ne posez pas d'objet lourd sur l'appareil.

Utilisation

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, mettez-le hors tension pour économiser de l'énergie et rallonger sa durée de vie utile.

Nettoyage

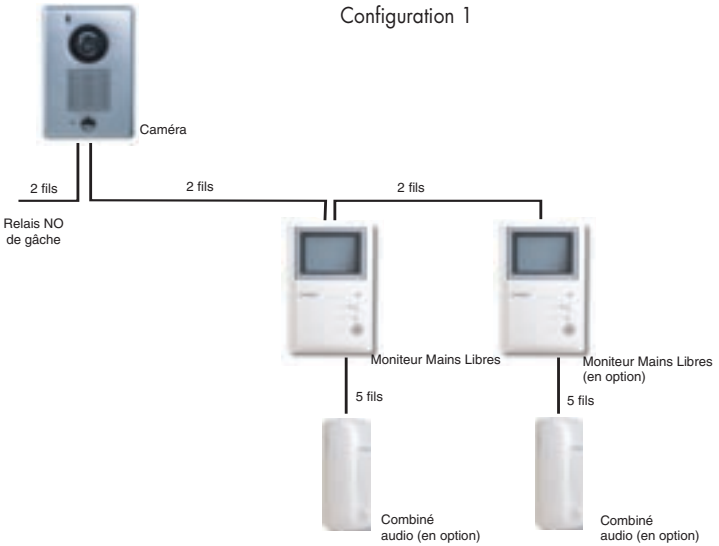
- Nettoyez l'appareil, l'écran et les commandes avec un chiffon doux et sec ou un chiffon doux légèrement humidifié d'une solution détergente légère.
- N'utilisez aucun solvant, par exemple de l'alcool ou de l'essence, qui pourrait endommager la finition de surface.

Remballage

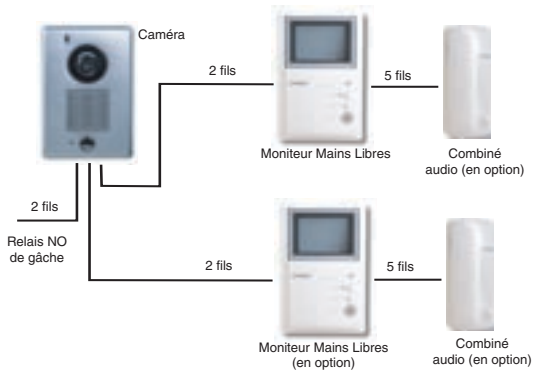
Ne jetez pas le carton et les matériaux d'emballage.
Ils constituent le contenant idéal pour transporter l'appareil.
Si l'appareil doit être déplacé vers un autre lieu, remballez-le en suivant les illustrations sur le carton.

CONFIGURATIONS D'INSTALLATIONS MULTI-POSTES

Configuration 1

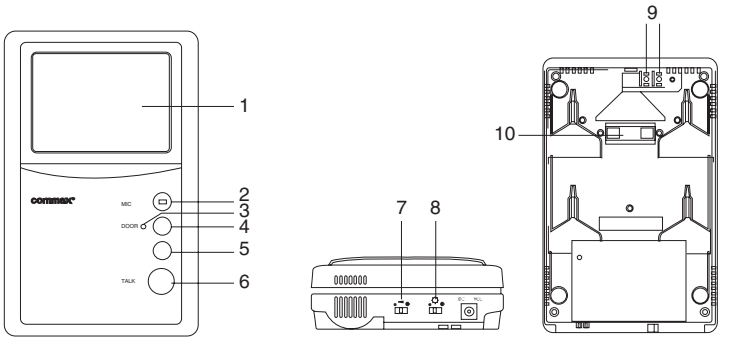


Configuration 2



Distance maximum à respecter		**Type de fils**	
		0,9mm	**1,5mm**
Depuis le moniteur vidéo Noir et Blanc	à la caméra	100m	150m
Depuis le moniteur vidéo Noir et Blanc	à l'interphone audio	200m	250m

Moniteur DPV-2KH



1 Écran cathodique plat 4 pouces
2 Microphone
3 Indicateur d'alimentation
4 Bouton d'entrée
Permet de mettre en marche la caméra
5 Bouton d'ouverture de la porte
Permet d'ouvrir la porte
6 Bouton conversation
Permet de converser avec le visiteur
7 Réglage du volume
8 Réglage de la luminosité
9 Bornier pour alimentation
10 Borne de connexion pour la caméra et l'interphone

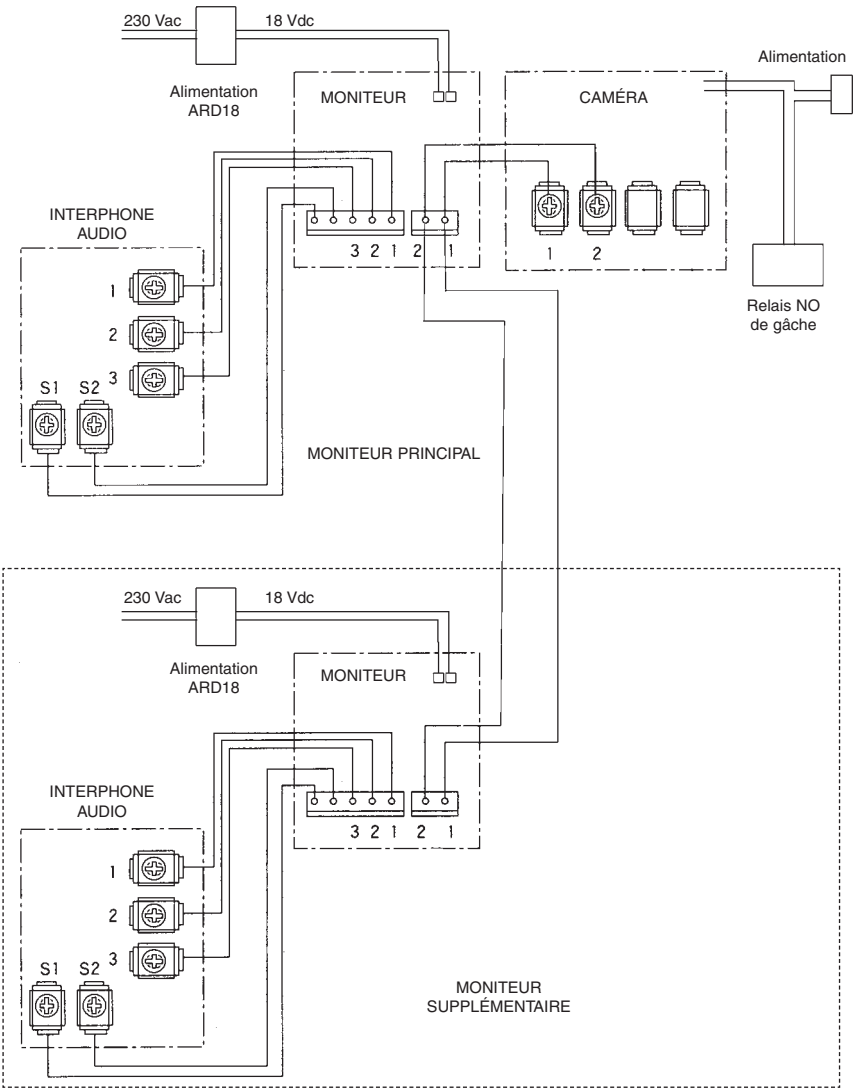
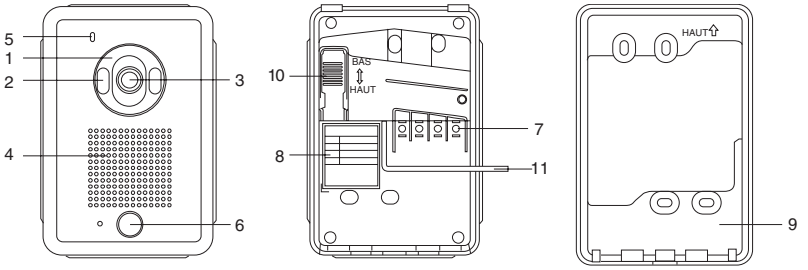


Schéma de branchement
Avec une caméra DRC-20BS ou DRC-2BAN
Et un interphone audio DP-2RV

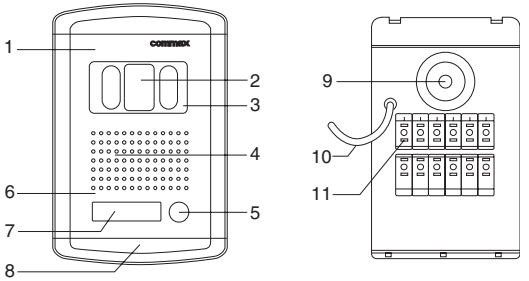
Attention : respectez l'ordre de connexion des fils 1, 2 et 3 suivant le schéma ci-dessous

DRC-20BS



1 Vitre de protection de l'objectif
2 Objectif infrarouge
3 Objectif CCD
4 Haut-parleur
5 Microphone
6 Bouton d'appel
7 Borne de connexion au moniteur
8 Indications
9 Encoches pour fixation au mur
10 Réglage de l'angle de l'objectif
11 Sortie des câbles de connexion relais de gâche

DRC-2BAN

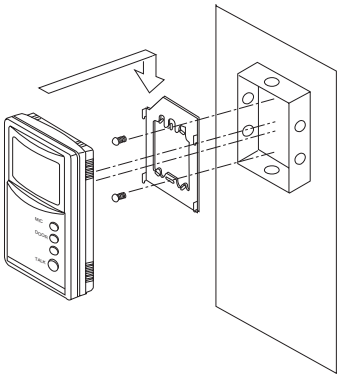


Vue de face Vue arrière

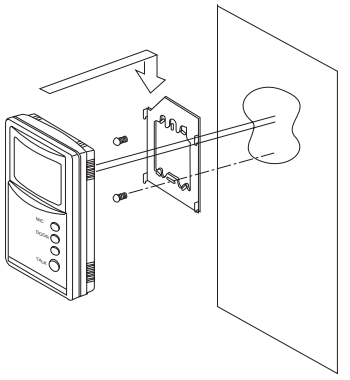
1 Microphone
2 Objectif CCD
3 Vitre de protection de l'objectif
4 Haut-parleur
5 Bouton d'appel
6 Boîtier
7 Porte-étiquette
8 Encoches pour les vis sous le cache
9 Réglage de l'angle de l'objectif
10 Sortie des câbles de connexion relais de gâche
11 Bornier de connexion au moniteur

Attention : Ne pas effectuer de branchement / ne pas enlever le couvercle lorsque l'appareil est sous tension.

1- Sur un boîtier

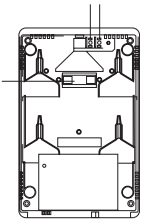


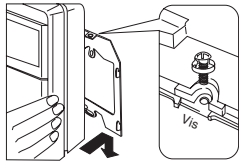
2- Directement sur le mur

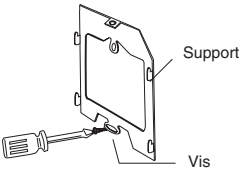


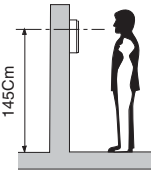
18Vdc Bornier alimentation

Borne de connexion caméra et interphone



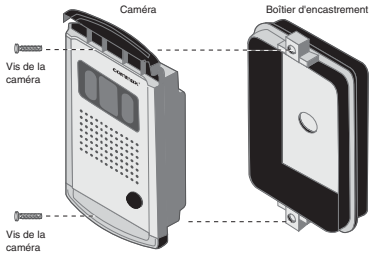




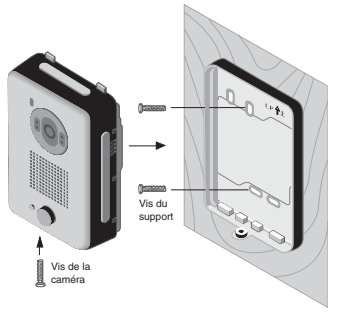


Hauteur recommandée pour la fixation du moniteur : 145 cm du sol

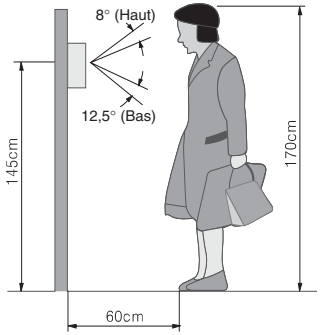
Emplacement du moniteur :
Veuillez à installer le moniteur loin de toute source de chaleur, présence de produits chimiques, champs magnétiques
Eviter le soleil direct et les reflets



Installation avec boîtier à encastrer (DRC-2BAN)



Installation murale en applique (DRC-20BS)



Installation standard de la caméra (hauteur / champ angulaire haut / bas / horizontal)

REMARQUE : SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS RELATIVES À LA CONNEXION DES FILS POUR L'INSTALLATION, CONTACTEZ LE REVENDEUR OU UN TECHNICIEN ENTRETIEN AVANT LA MISE EN SERVICE.

Précautions avant l'installation

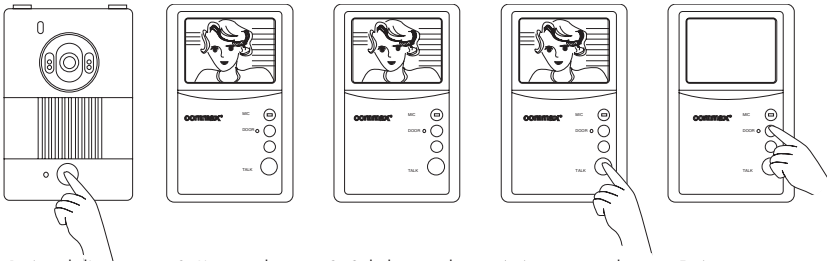
- **Ne pointez pas la caméra vers le soleil**
  Ne pointez pas la caméra vers le soleil et ne visez pas le soleil, même si vous ne filmez pas.

- **Ne visez pas une lumière intense**
  Si vous filmez une lumière intense, par exemple un spot, il peut en résulter un voile ou un marbrage.

- **Ne touchez jamais les composants internes**
  Ne touchez pas les composants internes de la caméra autres que ceux qui sont spécifiés. Il pourrait en résulter un dysfonctionnement.

- **Contrôlez la température et l'humidité ambiante**
  Évitez d'utiliser la caméra lorsque la température est supérieure ou inférieure aux valeurs spécifiées. La qualité de l'image pourrait être détériorée ou des composants internes endommagés. Des précautions spéciales sont nécessaires pour utiliser la caméra si la température et l'humidité sont élevées.

1 – Appel d'un visiteur



1. Appel d'un visiteur
2. L'image du visiteur apparaît sur l'écran
3. Si le bouton de conversation n'est pas enfoncé, le son ne fonctionne pas
4. Appuyez sur le bouton pour communiquer
5. Appuyer sur le bouton d'entrée pour arrêter la conversation

1 – Si le visiteur appuie sur le bouton d'appel de la caméra, le moniteur sonne et l'écran s'allume.
2 – Vérifiez l'image du visiteur et appuyer sur le bouton de conversation. Vous pouvez communiquer avec votre visiteur (l'image apparaît pendant environ 90 secondes. Appuyer à nouveau sur le bouton de conversation pour rallumer l'écran si nécessaire).
3 – Lors que la conversation est terminée, si vous choisissez d'appuyer sur le bouton d'entrée, toutes les fonctions sont interrompues (l'écran s'éteint et la communication est coupée). Si vous souhaitez ouvrir la porte à votre visiteur, appuyer sur le bouton d'ouverture. Dans ce cas également, l'écran s'éteint.

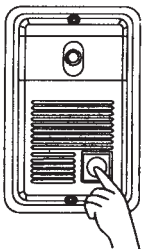
Attention : si le bouton d'ouverture est actionné lorsque l'appareil est en veille, la porte sera déverrouillée.
Vous pouvez commander l'ouverture de la porte à n'importe quel moment en appuyant sur le bouton d'ouverture.

2 – Surveillance

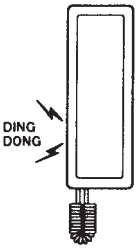
1. Pressez le bouton d'entrée
2. L'image apparaît pendant 30 secondes puis disparaît automatiquement

Si vous souhaitez contrôler l'entrée de votre résidence, vous pouvez appuyer sur le bouton d'entrée. L'écran s'allume. Si vous rappuyer sur le bouton d'entrée, l'écran s'éteint. Sinon l'image disparaît automatiquement au bout de 30 secondes.

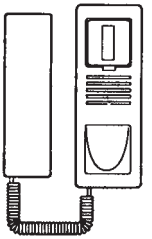
3 – Conversation entre la caméra et l'interphone DP-2RV



1. Si le visiteur appuie sur le bouton d'appel de la caméra



2. Le carillon de l'interphone retentit



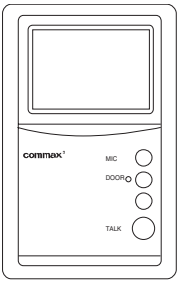
3. Décrochez le combiné et communiquez avec votre visiteur

4. Raccrochez le combiné pour mettre fin à la conversation

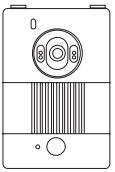
1 – Si le visiteur appuie sur le bouton d'appel de la caméra, le carillon de l'interphone retentit.
2 – Décrochez le combiné et communiquez avec le visiteur (l'écran du moniteur vidéo s'éteint alors)
3 – Lorsque la conversation est terminée, raccrochez le combiné, après avoir appuyé sur le bouton d'ouverture de porte ⊸ si vous le souhaitez

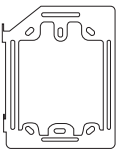
LISTE DES COMPOSANTS

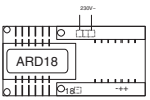
DPV-2KH (Kit)



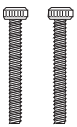
Moniteur


Caméra


Support



Alimentation
ARD 18


Vis spéciales

Vis pour support

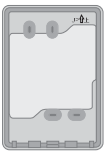
Vis pour
moniteur

Vis pour
boîtier

Clé Allen

DRC-20BS (Kit)

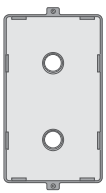
Caméra

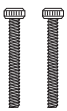

Support de caméra

Vis

Vis pour support

DRC-2BAN (Option)


Boîtier à encastrer


Vis pour caméra

Clé hexagonale

	Symptôme	Cause possible et remède
Alimentation	L'appareil ne se met pas sous tension	• Le cordon d'alimentation n'est pas branché. • Contrôlez la prise d'alimentation CA. • Contrôlez que l'appareil est branché
Alimentation, mais pas d'image Son de bonne qualité	Pas d'image, son de bonne qualité	• Contrôlez que l'interrupteur en façade du moniteur est en position ON. • Contrôlez qu'il n'y a rien qui obstrue l'objectif de la caméra
Pas d'audio, pas de vidéo	Audio et vidéo de mauvaise qualité	• Contrôlez que le boîtier de la caméra est relié au moniteur et à la caméra
Son de bonne qualité, image de mauvaise qualité		• Réglez les valeurs de couleur, de contraste et de luminosité sur le moniteur
Neige et bruit uniquement		• Contrôlez que le câble de la caméra est branché. • Réglez l'objectif de la caméra, et autres réglages.
Lignes pointillées ou bandes		• Elles proviennent souvent d'interférences locales (par exemple, voitures, néons, sèche-cheveux, etc.)
Pas d'audio		• Contrôlez que la commande de volume est réglée au bon niveau.
Effet Larsen au moniteur avec une caméra		• Contrôlez que la caméra n'est pas trop près du moniteur et que le volume n'est pas réglé trop fort.

CAMERAS	**REFERENCE**	
	DRC-20BS	**DRC-2BAN**
Type de caméra	CCD Noir et Blanc 1/3"	CCD Noir et Blanc 1/3"
Câblage	2 fils	2 fils
Caméra infrarouge	Oui	Oui
Moniteurs compatibles	DPV-2KH	DPC-2KH
Interphone audio compatible	DP-2VR	DP-2VR
Montage	en applique	encastré
Alimentation	Alimentée par le moniteur	Alimentée par le moniteur
Consommation	250mA max	300mA max
Dimensions totales(lxhxp) mm	99,5x141,5x37	124x186x50
Dimensions d'encastrement (lxhxp) mm	-	85x137x39
Poids	300g	700g
Fréquence de balayage	H:15,625KHz / V:50Hz	H:15,625KHz / V:50Hz
Angle de champ de l'objectif	H:68° / V:55°	H:68° / V:55°
Réglage de l'angle de champs	Haut:8° / Bas:12°	Haut:12,5° / Bas:12,5°
Commande d'ouverture de la gâche	2 fils	2 fils
Eclairage minimum	0,00 lux (jusqu'à 30cm)	0,00 lux (jusqu'à 30cm)
Boîtier de protection	couverture aluminium	boîtier aluminium
Nb de périphériques possibles par caméra	2 moniteurs vidéo + 2 audio	2 moniteurs vidéo + 2 audio
Boitier anti-corrosion	Oui	Oui
Température	de -10°C à +40°C	de -10°C à +40°C
Humidité	<90%	<90%

MONITEURS VIDEO	**REFERENCE DPV-2KH**
Type d'écran	Cathodique Noir et Blanc plat 4"
Câblage	2 fils
Caméras compatibles	DRC-20BS, DRC-2BAN
Interphone audio compatible	DP-2VR
Utilisation "mains libres"	Oui
Fonction "mémoire de passage"	Non
Alimentation	18Vdc
Consommation	Utilis. 800mA / Veille 150mA
Dimensions totales(lxhxp) mm	139x215x55
Poids kg	1kg
Montage mural	Oui
Signal d'appel	Carillon
Température	de -10°C à +40°C
Humidité	<90%

Distance maximum à respecter		**Type de fils**	
		0,9mm	1,5mm
Depuis le moniteur vidéo Noir et Blanc	à la caméra	100m	150m
Depuis le moniteur vidéo Noir et Blanc	à l'interphone audio	200m	250m

INTERPHONE AUDIO	**REFERENCE DP-2RV**
Câblage	5 fils
Caméras compatibles	DRC-20BS, DRC-2BAN
Moniteurs compatibles	DPV-2KH
Alimentation	Alimenté par le moniteur
Consommation	70mA
Dimensions totales(lxhxp) mm	88x230x70
Poids g	450g
Interphone avec combiné	Oui
Bouton d'appel	Non
Montage mural	Oui
Signal d'appel	Carillon
Température	de -10°C à +40°C
Humidité	<90%

AUTRES ACCESSOIRES	
BPTG1	Boitier relais temporisé permettant la commande d'un système de verrouillage à rupture (ventouse, serrure électrique, gâche à rupture) - 8A / 230V
ARD18	Alimentation 230Vac - 18Vdc pour installations prévues en Vdc

COMPOSITION DES KITS	**KIT NOIR ET BLANC**
CAMERA	DRC-20BS
MONITEUR VIDEO	DPV-2KH
ALIMENTATION	ARD18

REFERENCES DISPONIBLES EN OPTION	**GAMME NOIR ET BLANC**
CAMERA	DRC-2BAN
MONITEUR AUDIO	DP-2RV
BOITIER RELAIS TEMPORISE	BTPG1
ALIMENTATION	Inclus dans le KIT

Distribué par Techno EM
8 Avenue du Général Préaud
13100 Aix en Provence – France
Tel +33 4 42 96 58 73 – Fax +33 4 42 96 45 77
info@technoem.fr - www.technoem.fr - www.commax.fr